

ADVANCES IN CLINICAL AND EXPERIMENTAL MEDICINE

BIMONTHLY

2006, Vol. 15, No. 2

Publisher

Official Organ Silesian Piasts University of Medicine in Wrocław

Editor-in-Chief

LESZEK PARADOWSKI

I Secretary

MARTA STRUTYŃSKA-KARPIŃSKA

II Secretary

KATARZYNA BŁACHUT

Editorial Board

RYSZARD ANDRZEJAK, MACIEJ BAGŁAJ, ALICJA CHYBICKA, TADEUSZ DOBOSZ,
IRENA FRYDECKA, ZYGMUNT GRZEBIENIAK, ANTONINA HARŁOZIŃSKA-SZMYRKA,
STANISŁAW JANKOWSKI, MAREK JUTEL, MARIAN KLINGER, WOJCIECH KUSTRZYCKI,
WALENTYNA MAZUREK, ANDRZEJ MILEWICZ, JÓZEF NICPOŃ, JANUSZ PATKOWSKI,
DARIUSZ PATRZAŁEK, RYSZARD PODEMSKI, MARIA PODOLAK-DAWIDZIAK,
ANNA PRZONDO-MORDARSKA, MAREK SAŚIADEK, ANDRZEJ STECIWKO, ADAM SZELĄG,
MARIA WARWAS, WANDA WOJTKIEWICZ-ROK, MIECZYŚLAW WOŹNIAK,
MAREK WOŹNIEWSKI, MACIEJ ZABEL, MAREK ZIĘTEK, ROMUALD ZDROJOWY

International Advisory Board

HANS-OLOV ADAMI (Stockholm, Sweden), DANIELLE BALERIAUX (Bruxelles, Belgium),
ROBERT C. BAST, JR. (Houston, USA), KURT BLASER (Zurich, Switzerland),
NIKOLAUS BLIN (Tübingen, Germany), BRUNO BONAZ (Grenoble, France),
FLEMMING BURCHARTH (Copenhagen, Denmark), JERZY CZERNIK (Wrocław, Poland),
JOHN G. DELINASSIOS (Athens, Greece), ANTHONY FREW (Brighton, Great Britain),
PYOTR V. GARELIK (Grodno, Belarus), ANDRZEJ GÓRSKI (Wrocław, Poland),
PETER GROSS (Dresden, Germany), SUDHIR GUPTA (Irvine, USA), SERGE JOTHY
(Toronto, Canada), MARCIN KAMIŃSKI (Katowice, Poland), FRANCISZEK KOKOT
(Katowice, Poland), JOEL D. KOPPLE (Torrance, USA), WALDEMAR KOZUSCHEK
(Bochum, Germany), SHAUL G. MASSRY (Los Angeles, USA), IRVIN M. MODLIN
(New Haven, USA), MATHIAS MONTENARH (Homburg, Germany), JOHN G. NICHOLLS
(Trieste, Italy), GASTONE G. NUSSDORFER (Padova, Italy), KENJI OGAWA (Tokyo,
Japan), HANS D. SAEGER (Dresden, Germany), DOV WEISSBERG (Holon, Israel),
TONY WYSS-CORAY (Stanford, USA)

Technical Editorship

ADAM BARG, MAŁGORZATA KUNIEWSKA-KAUCZ, URSZULA MĄDRZAK,
ALEKSANDRA RACZKOWSKA

Address of Editorial Office

T. Chałubińskiego 6a, 50-368 Wrocław, Poland

tel./fax: +48 71 784 00 32

e-mail: redakcja@wyd.am.wroc.pl

Warunki prenumeraty

Od 2003 r. **Advances in Clinical and Experimental Medicine** jest wydawany jako dwumiesięcznik.
Cena jednego zeszytu wynosi 50 PLN, rocznika 300 PLN

Zamówienia na prenumeratę należy składać pod adresem Redakcji:

ul. T. Chałubińskiego 6a

50-368 Wrocław

e-mail: redakcja@wyd.am.wroc.pl

numer konta: 35 1500 1793 1217 9000 9997 0000

**Since July 1, 2005 neither original papers in Polish
nor any clinical cases are accepted for publication.**

**Od 1 lipca 2005 r. Redakcja nie przyjmuje
prac oryginalnych w języku polskim oraz żadnych prac kazuistycznych.**

© Copyright by Silesian Piasts University of Medicine in Wrocław

Punktacja: KBN – 5 pkt, Index Copernicus – 5,52 pkt

Indexed in: EMBASE/Excerpta Medica, Ulrich's™ International Periodicals Directory, Index Copernicus

Adres internetowy: www.am.wroc.pl/advances/advances.html

Redakcja nie odpowiada za treść reklam

Publikacja dofinansowana przez Komitet Badań Naukowych

Opracowanie typograficzne i projekt okładki: Maciej Szłapka

Skład i lamanie: Pracownia Składu Komputerowego TYPO-GRAF

Druk i oprawa: Wrocławska Drukarnia Naukowa PAN im. S. Kulczyńskiego Sp. z o.o

Nakład 400 egz.

Contents

EDITORIAL

- Stanisław Czekalski, Andrzej Oko, Krzysztof Pawlaczyk:** Early Development and Rapid Progression of Atherosclerosis in Patients with Chronic Kidney Disease 227

ORIGINAL PAPERS

- Wanda Tyran, Tomasz Dawiskiba, Grzegorz Terlecki, Elżbieta Czapińska, Kamila Stach, Katarzyna Rogozik, Danuta Kwiatkowska, Janusz Dawiskiba:** Protective Effect of Allopurinol in Intestinal Ischemia-Reperfusion Injury in Rats 233
- Jolanta Saczko, Małgorzata Daczewska, Julita Kulbacka, Agnieszka Chwilkowska, Teresa Banaś:** Proliferating Cell Nuclear Antigen in Neoplastic PC12 and Normal 3T3 Balb Cells After Photodynamic Therapy 241
- Małgorzata Krzystek-Korpacka, Małgorzata Matusiewicz, Krzysztof Grabowski, Dorota Diakowska, Dorota Boehm, Irena Kustrzeba-Wójcicka, Teresa Banaś:** Immunoenzymatic Method for Midkine Determination in Serum 247
- Wojciech Janusz Baranowski:** UV-VIS Spectra of Intestinal Mucins with Change in Solution Concentration and pH 253
- Jolanta Zuwała-Jagiello, Krzysztof Simon, Monika Pazgan-Simon, Anna Kość-Czarny, Maria Warwas:** Advanced Glycation Endproducts in Serum of Patients with Chronic Hepatitis and Liver Cirrhosis 259
- Małgorzata Krzystek-Korpacka, Małgorzata Matusiewicz, Krzysztof Grabowski, Dorota Diakowska, Irena Kustrzeba-Wójcicka, Teresa Banaś:** Elevated Levels of an Angiogenic Factor, Midkine, in Serum of Patients with Hernia 265
- Krzysztof Widerkiewicz, Dorota Działot-Pabijan, Barbara Masłowska, Maria Kotschy:** Thrombomodulin in the Blood of Patients with Acute Cerebral Ischaemia 271
- Zuzanna Drulis-Kawa, Artur Bednarkiewicz, Gabriela Bugła, Wiesław Stręk, Włodzimierz Doroszkiewicz:** Bactericidal Effects of the Fotonol (Chlorin e6) on Gram-Negative and Gram-Positive Strains Isolated from Wound Infections 279
- Małgorzata Pawlikowska, Wiesław Deptuła:** Dynamics of Humoral Immunity Indices and of Haematological Variables in Rabbits Immunized with *Chlamydophila psittaci* 285
- Zbigniew Sajewicz, Barbara Woźniak-Stolarska, Artur Salomon, Elżbieta Poniewierka, Radosław Kempniński:** The Use of Endoscopic Ultrasonography in the Diagnosis of the Causes of Common Bile Duct Dilatation 293
- Jerzy Gosk, Roman Rutowski:** The Injuries of the Bone-Joint System Accompanying the Perinatal Brachial Plexus Palsy 297
- Jerzy Gosk, Roman Rutowski:** The Influence of the Risk Factors on the Localisation and Degree of Severity in Perinatal Brachial Plexus Lesions 303

REVIEWS

- Artur Jurczyszyn, Aleksander B. Skotnicki:** Proteasome Inhibition as a Novel Therapeutic Target in Neoplastic Diseases 309
- Janusz Patkowski, Krzysztof Wytrychowski:** Pathophysiology of Apoptosis and Its Role in Allergic Inflammation and Allergic Diseases 321
- Anil Kumar Agrawal, Zygmunt Grzebieniak, Piotr Żukrowski, Jerzy Rudnicki, Ewa Nienartowicz, Michał Jeleń, Joanna Słonina, Krzysztof Zwoliński:** Bilateral Breast Cancer – Actual Clinical Dilemmas 329
- Marzena Zielińska:** Does Neonate Feel Pain? 339
- Agnieszka Sapa:** The Usefulness of Contemporary Laboratory Medicine in Fetal Lung Maturity Assessment 345
- Tomasz Adamowski, Andrzej Kiejna:** Mental Disorders Between Military Conflict's Veterans 355
- Wiesław Dyk:** Biomedical Aspects of Scientific Research Carried out with the Participation of Animals 361
- Tadeusz Reroń:** Doctor – the Servant of Life 367
- Tomasz Adamowski, Dorota Frydecka, Andrzej Kiejna:** Introduction to Problem Based Learning as a Teaching Method Through Exploring Problem Situations 373
- Bożena Sapien-Raczkowska, Maciej Rabczyński, Rafał Małecki, Rajmund Adamiec:** Severe Course of Buerger's Disease with Coexisting Protein C Deficiency – Case Report 379

CLINICAL CASE

Mirosław Nienartowicz, Krystyna Markocka-Mączka, Marta Strutyńska-Karpińska, Ewa Nienartowicz, Witold Knast: Hepatic Abscess Complicated by Pleural Empyema in Pregnant Woman	383
Piotr Szlachowski, Marta Strutyńska-Karpińska, Krzysztof Grabowski, Renata Taboła, Piotr Pelczar: Massive Hiatal Hernia – Presentation of One Case	389
Andrzej Dorobisz, Marcin Frączek, Andrzej Bieniek, Tomasz Kręcicki: N3 Neck Disease in the Course of Small (T1) Laryngeal Cancer – Case Report	393
Tomasz Pytrus, Barbara Iwańczak, Józef Wawro, Barbara Czartoryska, Franciszek Iwańczak: Mucopolysaccharidosis II (Hunter Syndrome) – Case Report	399

HISTORY OF MEDICINE

Tadeusz Heimrath: Wrocław and the First Successful Surgical Abdominal Uterine Extirpation by Wilhelm Alexander Freund (1833–1917)	405
--	-----

LETTER TO EDITOR

Zdzisław Juszczyk: Effects of Coffee and Alcohol Intakes on Blood Pressure	411
---	-----

Spis treści

ARTYKUŁ REDAKCYJNY

- Stanisław Czekalski, Andrzej Oko, Krzysztof Pawlaczyk:** Wczesny rozwój i szybka progresja miażdżycy u pacjentów z przewlekłą chorobą nerek 227

PRACE ORYGINALNE

- Wanda Tyran, Tomasz Dawiskiba, Grzegorz Terlecki, Elżbieta Czapińska, Kamila Stach, Katarzyna Rogozik, Danuta Kwiatkowska, Janusz Dawiskiba:** Ochronny wpływ allopurynolu w urazie niedokrwiennym jelita cienkiego u szczurów 233
- Jolanta Saczko, Małgorzata Daczevska, Julita Kulbacka, Agnieszka Chwiłkowska, Teresa Banaś:** Aktywność proliferacyjna w komórkach linii nowotworowej PC12 i prawidłowej 3T3 Balb pod wpływem terapii fotodynamicznej 241
- Małgorzata Krzystek-Korpacka, Małgorzata Matusiewicz, Krzysztof Grabowski, Dorota Diakowska, Dorota Boehm, Irena Kustrzeba-Wójcicka, Teresa Banaś:** Immunoenzymatyczna metoda oznaczania midkiny w surowicy krwi 247
- Wojciech Janusz Baranowski:** Zmiany widm UV-VIS mucyn przewodu pokarmowego w zależności od stężenia i wartości pH w roztworze 253
- Jolanta Zuwała-Jagiello, Krzysztof Simon, Monika Pazgan-Simon, Anna Kość-Czarny, Maria Warwas:** Późne produkty glikacji w surowicy krwi chorych na przewlekłe wirusowe zapalenie i marskość wątroby 259
- Małgorzata Krzystek-Korpacka, Małgorzata Matusiewicz, Krzysztof Grabowski, Dorota Diakowska, Irena Kustrzeba-Wójcicka, Teresa Banaś:** Podwyższone stężenie czynnika naczyniopochodnego, midkiny, w surowicy krwi pacjentów z przepukliną 265
- Krzysztof Widerkiewicz, Dorota Dzianott-Pabijan, Barbara Masłowska, Maria Kotschy:** Trombomodulina we krwi chorych na ostre niedokrwienie mózgu 271
- Zuzanna Drulis-Kawa, Artur Bednarkiewicz, Gabriela Bugła, Wiesław Stręk, Włodzimierz Doroszkiewicz:** Bakteriobójczy wpływ Fotolonu (chlorinu e6) na Gram-ujemne i Gram-dodatnie szczepy izolowane z zakażonych ran 279
- Małgorzata Pawlikowska, Wiesław Deptuła:** Dynamika wskaźników odporności humoralnej oraz wskaźników hematologicznych u królików immunizowanych *Chlamydochloa psittaci* 285
- Zbigniew Sajewicz, Barbara Woźniak-Stolarska, Artur Salomon, Elżbieta Poniewierka, Radosław Kempniński:** Zastosowanie ultrasonografii endoskopowej w diagnostyce przyczyn poszerzenia przewodu żółciowego wspólnego 293
- Jerzy Gosk, Roman Rutowski:** Obrażenia układu kostno-stawowego towarzyszące okołoporodowym uszkodzeniom splotu ramiennego 297
- Jerzy Gosk, Roman Rutowski:** Wpływ czynników ryzyka na umiejscowienie i stopień ciężkości okołoporodowych uszkodzeń splotu ramiennego 303

PRACE POGLĄDOWE

- Artur Jurczyszyn, Aleksander B. Skotnicki:** Zastosowanie inhibitorów proteasomów w chorobach nowotworowych 309
- Janusz Patkowski, Krzysztof Wytrychowski:** Patofizjologia apoptozy i jej znaczenie w rozwoju zapalenia alergicznego i chorób alergicznych 321
- Anil Kumar Agrawal, Zygmunt Grzebieniak, Piotr Żukrowski, Jerzy Rudnicki, Ewa Nienartowicz, Michał Jeleń, Joanna Słonina, Krzysztof Zwoliński:** Obustronny rak gruczołu piersiowego – współczesne dylematy kliniczne 329
- Marzena Zielińska:** Czy noworodek odczuwa ból? 339
- Agnieszka Sapa:** Przydatność współczesnej diagnostyki laboratoryjnej w ocenie dojrzałości płuc płodu 345
- Tomasz Adamowski, Andrzej Kiejna:** Zaburzenia psychiczne występujące wśród weteranów konfliktów zbrojnych 355
- Wiesław Dyk:** Biomedyczne aspekty badań naukowych z udziałem zwierząt 361
- Tadeusz Reroń:** Lekarz – sługa życia 367
- Tomasz Adamowski, Dorota Frydecka, Andrzej Kiejna:** Opis metodologii kształcenia w ramach nauczania opartego na rozwiązywaniu problemów 373
- Bożena Sapien-Raczkowska, Maciej Rabczyński, Rafał Małecki, Rajmund Adamiec:** Choroba Buergera o ciężkim przebiegu ze współistniejącym niedoborem białka C – opis przypadku 379

PRACE KAZUISTYCZNE

Mirosław Nienartowicz, Krystyna Markocka-Mączka, Marta Strutyńska-Karpińska, Ewa Nienartowicz, Witold Knast: Ropień wątroby powikłany ropniakiem opłucnej u kobiety ciężarnej	383
Piotr Szelachowski, Marta Strutyńska-Karpińska, Krzysztof Grabowski, Renata Taboła, Piotr Pelczar: Olbrzymia przepuklina rozworu przełykowego – opis przypadku	389
Andrzej Dorobisz, Marcin Frączek, Andrzej Bieniek, Tomasz Kręcicki: Zaawansowany miejscowo guz szyi (N3) w przebiegu ograniczonego ogniska raka krtani (T1) – opis przypadku	393
Tomasz Pytrus, Barbara Iwańczak, Józef Wawro, Barbara Czartoryska, Franciszek Iwańczak: Mukopolisacharydoza typu II (zespół Huntera) – opis przypadku	399

HISTORIA MEDYCYNY

Tadeusz Heimrath: Wrocławskie okoliczności pierwszego w historii chirurgii udanego wycięcia macicy drogą brzuszną przez Wilhelma Aleksandra Freunda (1833–1917)	405
--	-----

LIST DO REDAKCJI

Zdzisław Juszczak: Wpływ kawy i alkoholu na wysokość ciśnienia tętniczego	411
--	-----